

GIUBRA

PROFESSIONAL

ISTRUZIONI ORIGINALI D'USO
E GARANZIA

INSTRUCCIONES ORIGINALES
DE USO Y GARANTÍA

ORIGINAL INSTRUCTIONS
FOR USE AND GUARANTEE

MODE D'EMPLOI ORIGINAL
ET GARANTIE

ORYGINALNA INSTRUKCJA
UŻYTKOWANIA I GWARANCJA



COD.

2218 - Ø 13 mm

COD.

2219 - Ø 16 mm

COD.

2220 - Ø 19 mm

COD.

2221 - Ø 22 mm

COD.

2222 - Ø 25 mm

COD.

2223 - Ø 32 mm



DIGITAL JET FIRE TITANIUM

FERRO ARRICCIA STIRA CAPELLI PROFESSIONALE
TENACILLA PROFESIONAL
PROFESSIONAL CURLING IRON
FER A FRISER PROFESSIONNEL
PROFESJONALNA LOKÓWKA



ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

AVVERTENZE

- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, scatole di cartone, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati della rete elettrica a cui vi collegate siano corrispondenti ai dati sulla targa dell'apparecchio.
- Non si deve collegare l'apparecchio se si è a contatto con l'acqua.
- Una caduta dell'apparecchio può causare danni. Prima di usarlo è bene controllarlo, essendo un apparecchio professionale necessita di personale qualificato per revisionare o riparare eventuali rotture.
- Scollegare l'apparecchio dopo l'utilizzo perché può rappresentare un pericolo anche quando spento.

L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali:

- Non immergere l'apparecchio in acqua.
- Non toccare l'apparecchio con piedi o mani umide o bagnate.
- Non usare prolunghe nei locali adibiti a bagno o doccia.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Nel caso il cavo di alimentazione venisse danneggiato, lo stesso deve essere sostituito dal centro assistenza o da persona con qualifica simile.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (pioggia sole ecc.).
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età da 8 anni e oltre, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e possano comprendere i rischi coinvolti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Non utilizzare in modo improprio e quindi pericoloso, ma esclusivamente per l'uso per il quale è stato concepito. Il costruttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri o erranei.
- Evitare il contatto diretto con la pelle, particolarmente le orecchie, gli occhi, il viso e il collo.
- L'APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO VICINO A UNO STRUMENTO TERAPEUTICO CHE UTILIZZA ONDE CORTE O MICROONDE.



- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche da bagno o recipienti pieni d'acqua.



RAEE - Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici alla fine del ciclo di vita. Per il bene comune e per partecipare attivamente all'impegno collettivo di tutela ambientale: non mischiare questi prodotti con i rifiuti domestici; utilizzare i sistemi di recupero e raccolta messi a vostra



disposizione.

In questo modo sarà possibile riciclare o valorizzare alcuni materiali.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- **210° C** - massima temperatura.
- **14 differenti impostazioni di temperatura** da 80° C a 210° C
- **Rivestimento in Titanio**
- **Punta isolante**
- **Interruttore On/Off** (acceso/spento)
- **LCD Display** - regolazione digitale della temperatura
- **Supporto integrato**
- **Cavo girevole 360°**

DATI TECNICI

Marchio: Giubra S.r.l.

Nome: **DIGITAL JET FIRE TITANIUM**

Codice: 2218 2219 2220 2221 2222 2223

Ø: 13 mm 16 mm 19 mm 22 mm 25 mm 32 mm

Potenza: 60 Watt 60 Watt 60 Watt 60 Watt 60 Watt 60 Watt

Voltaggio: 220-240 V ~ 50/60 Hz

L'apparecchio dovrebbe essere utilizzato solo su capelli asciutti.

ISTRUZIONI ORIGINALI D'USO

- Srotolare il cavo completamente.

- Pulsante "⏻" per accendere il ferro arricciacapelli.

- Usare i pulsanti "</>" per selezionare la temperatura desiderata.

La temperatura aumenterà e diminuirà di 10°C alla volta per consentire un più preciso uso dell'apparecchio.

- Dividere i capelli a ciocche, fissare le punte delle ciocche con l'apposita pinza, e arrotolare la ciocca intorno all'arricciacapelli.

- Lasciar riscaldare la ciocca per 20 secondi e poi rilasciarla delicatamente facendo uscire le punte dalla pinza.

- Non spazzolare i capelli subito, lasciarli raffreddare.

- **ATTENZIONE!** A contatto dei capelli è possibile che fuoriesca del fumo. Ciò può essere dovuto all'evaporazione del sebo o dal residuo di prodotti per capelli.

- Dopo l'uso, premere il pulsante "⏻" per spegnere l'apparecchio.

Scollegare dalla presa elettrica.

- Dopo l'uso, aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di riporlo nella sua confezione.



- Dopo l'uso non avvolgere il cavo intorno all'arricciacapelli.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Il prodotto potrebbe richiedere una pulizia a causa di un accumulo di residui dei prodotti per capelli.

Per pulire:

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato dalla spina e completamente freddo.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido, un detersivo o sapone neutro.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di riutilizzarlo.

- **IMPORTANTE:** Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

- In caso di problemi di funzionamento non cercare mai di aprire l'apparecchio. Mettersi in contatto con il centro di assistenza o il rivenditore.



Questo prodotto è conforme alle seguenti norme previste dalle Direttive:
2004/108/EC (Compatibilità Elettromagnetica)
2006/95/EC (Sicurezza elettrica degli elettrodomestici)
rettificato dalla Direttiva 93/68/EEC

RoHS 2011/65/EU

Year = anno di produzione, año de fabricación, year of production, année de production, rok produkcji

Type: CI = ferro, tenacilla, curling iron, fer à friser, lokówka

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD
ADVERTENCIAS

- Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, cajas de cartón, etc.) no se deben dejar al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes de peligro.
 - Antes de conectar el aparato hay que asegurarse de que los valores de la red eléctrica coincidan con aquellos que figuran en la placa del aparato.
 - El aparato no se debe conectar si está en contacto con el agua.
 - Una caída del aparato puede causar daños. Controlarlo antes de utilizarlo.
- Por tratarse de un aparato profesional, las revisiones y reparaciones deben ser ejecutadas por personal cualificado.
- Desconectar el aparato después del uso, ya que puede constituir un peligro aun mientras está apagado.

El uso de cualquier aparato eléctrico requiere el cumplimiento de algunas reglas fundamentales:

- No sumergir el aparato en el agua.
 - No tocar el aparato con los pies o las manos húmedos o mojados.
 - No utilizar prolongadores en baños o duchas.
 - No tirar del cable de alimentación o del aparato para desconectar la clavija de la toma de corriente.
 - Si el cable de alimentación se daña, debe ser sustituido por el centro de asistencia o por personal cualificado similar.
 - No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
 - Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de experiencia y conocimiento, siempre que lo hagan bajo vigilancia, que hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y que puedan comprender los riesgos implicados.
 - Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños sin vigilancia.
 - Evitar usos inadecuados y, por ende, peligrosos. Destinar el aparato exclusivamente al uso para el cual ha sido concebido. El fabricante no puede considerarse responsable de daños derivados de usos inadecuados o erróneos.
 - Evite el contacto directo con la piel, especialmente las orejas, los ojos, el rostro y el cuello.
- EL APARATO NO DEBE SER UTILIZADO CERCA DE UN INSTRUMENTO TERAPÉUTICO QUE UTILIZA ONDAS CORTAS O MICROONDAS.**



- No utilizar el aparato cerca de bañeras o recipientes llenos de agua.



RAEE - Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos al final de su ciclo de vida. Por el bien común y para participar activamente del compromiso colectivo de protección medioambiental: no mezclar estos productos con los desechos domésticos; utilizar los sistemas de recupe-



ración y recogida puestos a disposición. De esta manera será posible reciclar o valorizar algunos materiales.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- **210° C** - temperatura máxima.
- **14 diferentes configuraciones de temperaturas** de 80° C a 210° C
- **Revestimiento de Titanio**
- **Punta aislante**
- **Interruptor On/Off** (encendido/apagado)
- **LCD Display** - PANTALLA LCD - Ajuste de temperatura digital
- **Soporte integrado**
- **Cable giratorio a 360°**

DATOS TÉCNICOS

Marca: Giubra S.r.l.

Nombre: **DIGITAL JET FIRE TITANIUM**

Código: 2218 2219 2220 2221 2222 2223

Ø: 13 mm 16 mm 19 mm 22 mm 25 mm 32 mm

Potencia: 60 Watt 60 Watt 60 Watt 60 Watt 60 Watt 60 Watt

Tensión: 220-240 V ~ 50/60 Hz

El aparato debería ser utilizado sólo sobre los cabellos secos.

INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO

- Desenrolle el cable completamente.
- Presione "⏻" para encender la tenacilla.
- Utilizar los botones "< / >" para seleccionar la temperatura deseada. La temperatura aumentará y disminuirá de 10° C a la vez para permitir un uso más exacto del aparato.
- Divida el cabello en mechones, fije las puntas en la pinza y enrolle el mechón alrededor de la tenacilla.
- Deje que se caliente el mechón unos 20 segundos y suéltelo con cuidado dejando salir las puntas de la pinza.
- Deje enfriar el cabello antes de cepillarlo.

- ¡ATENCIÓN! Es posible que vea salir humo del cabello cuando esté en contacto con la tenacilla caliente. Esto puede deberse a la evaporación del sebo o de los residuos de los productos capilares.

- Al terminar, presione "⏻" para apagar la tenacilla. Desenchúfela de la toma eléctrica.



GIUBRA
PROFESSIONAL

- Después del uso, espere a que el aparato se enfríe antes de guardarlo en su caja.
- Después del uso, no enrolle el cable alrededor de la tenacilla.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El producto podría requerir una limpieza debido a una acumulación de residuos de productos para el cabello.

Para la limpieza:

- Asegúrese de que el aparato esté apagado, desconectado de la toma y completamente frío.
- Limpie el aparato con un paño húmedo, un detergente o jabón neutro.
- Asegúrese de que el aparato esté completamente seco antes de volverlo a utilizar.

- **IMPORTANTE:** No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.

- En caso de problemas de funcionamiento, no intente nunca abrir el aparato. Póngase en contacto con el centro de asistencia o el proveedor.



Este aparato está conforme con las normas previstas por las Directivas:
2004/108/CE (Compatibilidad Electromagnética)
2006/95/CE (Seguridad eléctrica en electrodomésticos)
rectificado por la Directiva 93/68/CEE

RoHS 2011/65/EU

Year = anno di produzione, año de fabricación, year of production, année de production, rok produkcji

Type: CI = ferro, tenacilla, curling iron, fer à friser, lokówka



GIUBRA
PROFESSIONAL

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

- The packaging material (plastic bags, cardboard boxes, etc.) must be kept out of the reach of children because they are potential hazards.
- Before plugging the appliance into the electrical socket, check that the data of the electricity supply you are plugging into corresponds to the data on the rating plate of your product.
- Do not plug the appliance in if you are in contact with water.
- Damage can be caused if the appliance is dropped. Before being used the appliance should be checked. As this appliance is for professional use, qualified technicians are required to inspect it or repair it.
- Unplug the appliance when not in use because it can be a hazard even when it is switched off.

When using any electrical appliance, there are some fundamental rules that must be followed:

- Do not immerse the appliance in water.
- Do not touch the appliance with wet hands or feet.
- Do not use cable extensions in rooms used for showering or in bathrooms.
- Do not unplug the appliance from the electricity socket by pulling the power supply cable or the appliance.
- If the power supply cable is damaged, it must be replaced in a customer service centre or by a technician with a similar qualification.
- Do not leave the appliance exposed to environmental agents (rain, sun, etc.).
- This appliance can be used by children aged 8 and over, by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction and if they are able to understand the risks involved in using it.
- Children must not play with this appliance. Cleaning and maintenance of the appliance carried out by users must not be performed by unsupervised children.
- Do not use the appliance incorrectly (and therefore dangerously) - use it only for the purpose it was designed for. The manufacturer cannot be held responsible for damages arising from incorrect or inappropriate use of the appliance.
- Avoid direct contact with skin, especially with ears, eyes, face and neck.
- THE DEVICE MUST NOT BE USED NEAR THERAPEUTIC INSTRUMENTS THAT OPERATE WITH SHORT WAVES OR MICROWAVES.



- Do not use the appliance close to bath tubs or containers full of water.



WEEE - Disposal of electric and electronic appliances at the end of their life. For the common good and to actively participate in the collective efforts to protect the environment: do not mix these products with household waste; use the recycling and collection services available to you. In this way some materials can be recycled or valorised.



TECHNICAL CHARACTERISTICS

- **210° C** - maximum temperature.
- **14 different temperature settings** (range: 80°C - 210°C)
- **Titanium coating**
- **Cool tip**
- **On/Off switch**
- **LCD Display** - Digital temperature setting.
- **Built-in stand**
- **360° swivel cord**

TECHNICAL DATA

Brand: Giubra S.r.l.

Name: **DIGITAL JET FIRE TITANIUM**

Code:	2218	2219	2220	2221	2222	2223
Ø:	13 mm	16 mm	19 mm	22 mm	25 mm	32 mm
Power:	60 Watt	60 Watt	60 Watt	60 Watt	60 Watt	60 Watt
Voltage:	220-240 V ~ 50/60 Hz					

Only use the device on dry hair.

ORIGINAL DIRECTIONS FOR USE

- Completely unwind the cable
- Press the "⏻" button to put the curling tong on.
- Use the buttons "< / >" to select the desired temperature. The temperature will rise and drop by 10°C at a time to improve precision when using the device.
- Divide the hair into strands, clamp the end of each strand between the tongs and curl the hair around the barrel of the tongs.
- Leave the strand to heat up for 20 seconds and then release it gently, by letting the ends slide out of the tongs.
- Avoid brushing the hair immediately, but leave it to cool.

- **WARNING!** When the tongs come into contact with hair, smoke may appear. This can be due to the hair sebum evaporating, or to residues of hair care products.

- After use, press the "⏻" button to put the tongs off. Disconnect from the electricity supply.
- After use, wait for the tongs to cool before putting them back in their case.
- After use, do not wind the cable around the tongs.



CLEANING AND MAINTENANCE

The product might need cleaning due to build up of residual hair care products.

To clean the device:

- ensure that the device is switched off, with plug disconnected from the power socket and completely cool;
- clean the device with a cloth dampened with water and neutral soap or neutral detergent;
- ensure that the device is completely dry before reusing.

- **IMPORTANT:** Do not immerse the device in water or other liquids.

- In case of operating problems, never attempt to open the device.
Contact Customer Care or the dealer.



This device complies with provisions in EC Directives:
2004/108 (Electromagnetic compatibility)
2006/95 (Electrical safety of domestic appliances)
amended by EEC Directive 93/68

RoHS 2011/65/EU

Year = anno di produzione, año de fabricación, year of production, année de production, rok produkcji

Type: CI = ferro, tenacilla, curling iron, fer à friser, lokówka

MISES EN GARDE

- Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, boîtes en carton, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent un risque.
- Avant de brancher l'appareil, vérifier que les informations du secteur sur lequel vous vous branchez correspondent bien aux données de la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne pas brancher l'appareil si l'on se trouve au contact de l'eau.
- Une chute de l'appareil peut provoquer de dégâts. Avant de l'utiliser il est bon de le contrôler. Compte tenu qu'il s'agit d'un appareil professionnel, il ne doit être révisé ou réparé que par du personnel qualifié.
- Débrancher l'appareil après utilisation car il peut représenter un danger même éteint.

L'utilisation d'un appareil électrique quel qu'il soit comporte le respect de certaines règles fondamentales:

- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
- Ne pas toucher l'appareil quand on a les pieds ou les mains humides ou mouillés.
- Ne pas utiliser de rallonges dans les pièces servant de salle de bain ou de douche.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Si le cordon d'alimentation est abîmé, le faire remplacer par le centre d'assistance ou par une personne disposant d'une qualification similaire.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, par des personnes possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sous la supervision d'une autre personne ou si elles ont appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et sont en mesure de comprendre les risques existants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Ne pas l'utiliser de manière impropre et donc dangereuse, mais uniquement pour l'usage prévu. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des éventuels dégâts dérivant d'un usage impropre ou incorrect.
- Éviter le contact direct avec la peau, en particulier avec les oreilles, les yeux, le visage et le cou.
- L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À PROXIMITÉ D'UN INSTRUMENT THÉRAPEUTIQUE UTILISANT DES ONDES COURTES OU DES MICRO-ONDES.



- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de baignoires ou de récipients remplis d'eau.



DEEE Élimination des équipements électriques et électroniques en fin de vie. Pour le bien commun et afin de participer activement

à l'engagement collectif de protection de l'environnement: ne pas mélanger ces produits avec les déchets ménagers; utiliser les systèmes de récupération et de tri mis à votre disposition.

Il sera ainsi possible de recycler ou de valoriser certains matériaux.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- **210° C** - température maximum.
- **14 positions différentes de température** de 80°C à 210°C
- **Revêtement en Titanium**
- **Embout isolant**
- **Interrupteur On/Off** (allumé/éteint)
- **LCD Display** - Affichage LCD - Réglage digital de la température
- **Support intégré**
- **Câble pivotant 360°**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Marque: Giubra S.r.l.

Nom: **DIGITAL JET FIRE TITANIUM**

Code:	2218	2219	2220	2221	2222	2223
-------	------	------	------	------	------	------

Ø:	13 mm	16 mm	19 mm	22 mm	25 mm	32 mm
----	-------	-------	-------	-------	-------	-------

Puissance:	60 Watt	60 Watt	60 Watt	60 Watt	60 Watt	60 Watt
------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

Tension:	220-240 V ~ 50/60 Hz					
----------	----------------------	--	--	--	--	--

L'appareil ne devrait être utilisé que sur cheveux secs.

MODE D'EMPLOI ORIGINAL

- Dérouler le câble complètement.
- Appuyer sur le bouton "⏻" pour allumer le fer à friser.
- Utiliser les boutons «< / >» pour sélectionner la température souhaitée. La température augmentera et diminuera de 10°C à la fois pour permettre une utilisation plus précise de l'appareil.
- Diviser les cheveux en mèches, fixer les pointes des mèches avec la pince prévue à cet effet et enrouler la mèche autour du fer à friser.
- Laisser chauffer la mèche pendant 20 secondes puis la relâcher délicatement en faisant sortir les pointes de la pince.
- Ne pas brosser les cheveux immédiatement, les laisser refroidir.

- **ATTENTION !** L'apparition de fumée est possible au contact des cheveux. Cela peut être dû à l'évaporation du sébum et du résidu des produits pour cheveux.
- Après l'utilisation, appuyer sur le bouton "⏻" pour éteindre l'appareil. Débrancher la prise électrique.



GIUBRA
PROFESSIONAL

- Après l'utilisation, attendre que l'appareil refroidisse avant de le reposer dans sa boîte.
- Après l'utilisation, ne pas enrouler le câble autour du fer à friser.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le produit pourrait avoir besoin d'un nettoyage en raison d'une accumulation de résidus de produits pour cheveux.

Pour le nettoyer:

- S'assurer que l'appareil est éteint, débranché et complètement froid.
- Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon humide, d'un détergent ou d'un savon neutre.
- S'assurer que l'appareil est complètement sec avant de le réutiliser.
- **IMPORTANT:** Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- En cas de problèmes de fonctionnement, ne jamais essayer d'ouvrir l'appareil. Se mettre en contact avec le centre d'assistance ou le revendeur.



Cet appareil est conforme aux normes prévues par les Directives:
2004/108/CE (Compatibilité Électromagnétique)
2006/95/CE (Sécurité électrique des appareils électroménagers) rectifiée par la Directive 93/68/CEE

RoHS 2011/65/EU

Year = anno di produzione, año de fabricación, year of production, année de production, rok produkcji

Type: CI = ferro, tenacilla, curling iron, fer à friser, lokówka

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**OSTRZEŻENIA**

- Nie wolno pozostawiać elementów opakowania (plastikowych torebek, kartonów itp.) w zasięgu dzieci, ponieważ elementy te stanowią potencjalne źródło zagrożenia.
- Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że parametry sieci elektrycznej, z której zamierzają Państwo skorzystać, odpowiadają danym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie wolno włączać urządzenia podczas kontaktu z wodą.
- Upadek urządzenia może spowodować uszkodzenia. Przed użyciem zaleca się dokładne sprawdzenie urządzenia. Ze względu na to, że jest ono przeznaczone do użytku profesjonalnego, przeglądu lub napraw ewentualnych uszkodzeń może dokonać jedynie wykwalifikowany personel.
- Po użyciu urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania, ponieważ może ono stanowić zagrożenie również po jego wyłączeniu.

Korzystanie z dowolnego urządzenia elektrycznego wymaga przestrzegania kilku podstawowych zasad:

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi dłońmi bądź stopami.
- Nie stosować przedłużaczy w pomieszczeniach przeznaczonych na łazienkę lub natrysk.
- Nie ciągnąć przewodu zasilającego ani samego urządzenia w celu odłączenia wtyczki od gniazda elektrycznego.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy go wymienić w biurze obsługi klienta lub u osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie narażać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (deszczu, słońca itp.).
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8. roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub niedysponujące doświadczeniem i wiedzą, jeśli są one w stanie zrozumieć ryzyko związane z użytkowaniem urządzenia, które musi odbywać się pod nadzorem bądź po udzieleniu instrukcji bezpiecznego stosowania.
- Dzieci nie mogą używać urządzenia do zabawy. Czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji wymagane od użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Urządzenia nie wolno wykorzystywać w sposób niewłaściwy i tym samym niebezpieczny, lecz wyłącznie w celu, do którego zostało zaprojektowane. Konstruktor nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.
- Unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą, szczególnie z uszami, oczami, twarzą i szyją.
- URZĄDZENIE NIE MOŻE BYĆ UŻYWANE W POBLIŻU URZĄDZENIA LECZNICZEGO, KTÓRE WYKORZYSTUJE FALE KRÓTKIE LUB MIKROFALE.



- Urządzenia nie wolno używać w bezpośrednim sąsiedztwie z wanną lub zbiornikami wypełnionymi wodą.



- Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny

Unieszkodliwianie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dla dobra wspólnego i na rzecz aktywnego udziału w podejmowanych razem wysiłkach w zakresie ochrony środowiska: nie należy mieszać tych produktów z odpadami domowymi; należy korzystać z systemów recyklingu i zbiórki, które mają Państwo do dyspozycji. W ten sposób możliwe będzie poddanie niektórych materiałów recyklingowi lub ponowne ich wykorzystanie.

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

- **210°C** - maksymalna temperatura.
- **14 różnych ustawień temperatury**, od 80° C do 210° C
- **Titanium powłoka**
- **Końcówka izolująca**
- **Przycisk On/Off** (włączony/wyłączony)
- **LCD Display** - Wyświetlacz LCD - Cyfrowa regulacja temperatury
- **Rozkładana podstawka**
- **Kabel obrotowy 360°**


DANE TECHNICZNE

Znak towarowy: Giubra S.r.l.

Nazwa:	DIGITAL JET FIRE TITANIUM					
Kod:	2218	2219	2220	2221	2222	2223
Ø:	13 mm	16 mm	19 mm	22 mm	25 mm	32 mm
Moc:	60 Watt	60 Watt	60 Watt	60 Watt	60 Watt	60 Watt
Napięcie:	220-240 V ~ 50/60 Hz					


Urządzenie powinno być używane tylko na suchych włosach.

ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Rozwinąć w całości kabel.
 - Przycisk „” włączy lokówkę.
 - Użyć przycisków „< / >” aby wybrać żądaną temperaturę.
- Temperatura zwiększy się lub zmniejszy o 10°C przy każdym przyciśnięciu, aby umożliwić bardziej precyzyjne użycie urządzenia.
- Dzielić włosy na pasma, zbierać ich końcówki przy pomocy przeznaczonych do tego szczypc i zawijać pasma wokół lokówki.
 - Rozgrzewać każde pasmo przez 20 sekund, po czym delikatnie odwinąć je, wypuszczając końcówki włosów ze szczypc.
 - Nie należy czesać od razu włosów, muszą one najpierw wystygnąć.



- UWAGA! W kontakcie z włosami istnieje możliwość pojawienia się oparów. Może być to spowodowane wyparowywaniem sebum lub pozostałości produktów do pielęgnacji włosów.

- Po użyciu, w celu wyłączenia urządzenia, należy nacisnąć przycisk „”, a następnie odłączyć urządzenie od prądu.

- Po użyciu, przed odłożeniem urządzenia do opakowania, należy poczekać aż wystygnie.

- Po użyciu nie zawijać kabla dookoła lokówki.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Produkt może wymagać czyszczenia, z powodu gromadzenia się pozostałości produktów do włosów.

Czyszczenie:

- Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone z gniazdka i całkowicie zimne.

- Wyczyścić urządzenie mokrą szmatką, środkiem czyszczącym lub neutralnym mydłem.

- Upewnić się, że urządzenie jest całkowicie suche, przed jego ponownym użyciem.

- **WAŻNE:** Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub w innych płynach.

- W przypadku problemów z funkcjonowaniem, nie starać się nigdy otworzyć urządzenia. Skontaktować się z serwisem technicznym lub ze sprzedawcą.



Urządzenie jest zgodne z przepisami następujących Dyrektyw:
2004/108/ WE (Kompatybilność elektromagnetyczna)
2006/95/WE (Bezpieczeństwo sprzętu elektrycznego)
zastępująca Dyrektywę 93/68/EWG

RoHS 2011/65/EU

Year = anno di produzione, año de fabricación, year of production, année de production, rok produkcji

Type: CI = ferro, tenacilla, curling iron, fer à friser, lokówka

IT | CERTIFICATO DI GARANZIA:

Il prodotto è assistito da garanzia a norma di legge ed in particolare:

- **per i consumatori**, cioè coloro che acquistano per scopi estranei alla propria attività professionale o imprenditoriale, il venditore applicherà il Decreto Legislativo 2 febbraio 2002, n. 24 - artt. 1519-bis e seguenti c.c. - (**due anni** dalla consegna alle condizioni di legge); - **per gli altri acquirenti**, che solitamente acquistano con Partita IVA, varranno le garanzie di legge di cui agli Articoli 1490 e seguenti c.c. (**un anno** dalla consegna alle condizioni di legge). Restano in ogni caso fatte salve eventuali garanzie contrattuali rilasciate direttamente dal produttore.

1) La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio e cessa dopo il periodo prescritto, anche se l'apparecchio non fosse stato usato. 2) Rientrano nell'impegno di garanzia tutte le sostituzioni di pezzi o le riparazioni che si rendessero necessarie a causa di difetti di materiali o di costruzione. È esclusa, quindi, la sostituzione e la riparazione delle parti soggette a normale usura. 3) La garanzia decade automaticamente qualora l'apparecchio venga manomesso o danneggiato a causa di incuria o di imperizia dell'utente (caduta, strappo del cordone, ecc.) oppure il certificato di garanzia non accompagni l'apparecchio reso per la riparazione. 4) La sostituzione o le riparazioni, contemplate nell'impegno di garanzia, vengono effettuate gratuitamente purché la merce sia resa franco sede GIUBRA s.r.l. e sia accompagnata dal presente certificato di garanzia, compilato e timbrato dal rivenditore.

ATTENZIONE: È indispensabile che questo certificato accompagni sempre la merce da revisionare o da riparare. Accertarsi che gli spazi vengano regolarmente compilati dal rivenditore all'atto della vendita.

ES | CERTIFICADO DE GARANTÍA:

El producto está provisto de una garantía legalmente regulada, y en particular:

- **para los consumidores**, es decir, aquellos que compran para fines ajenos a la propia actividad profesional o emprendedora, el vendedor aplicará el Decreto Legislativo del 2 de febrero de 2002, n.º 24 - art. 1519-bis y siguientes del C.C. - (**dos años** desde la entrega según las condiciones legales); - **para el resto de compradores**, que normalmente compran con NIF-IVA Partita IVA, serán válidas las garantías de ley relativas a los artículos 1490 y siguientes del C.C. (**un año** desde la entrega según las condiciones legales). En todos los casos se mantienen en vigor las eventuales garantías contractuales otorgadas directamente por el productor.

1) La garantía rige desde la fecha de compra del aparato hasta la fecha prescrita, aunque el aparato no se haya utilizado. 2) La garantía cubre todas las sustituciones de piezas y las reparaciones que resulten necesarias para remediar defectos de material o de fabricación. Se excluyen la sustitución y la reparación de las partes sujetas a desgaste normal. 3) La garantía queda sin efecto automáticamente si el aparato se altera o se daña por negligencia o impericia del usuario (caída, cordón arrancado, etc.) o si, para una reparación, el aparato se entrega sin el certificado

de garantía. 4) La sustitución o las reparaciones cubiertas por la garantía serán gratuitas con la condición de que la mercancía se envíe a la sede de GIUBRA s.r.l. con porte franco y acompañada del presente certificado de garantía completo y timbrado por el revendedor.

ATENCIÓN: Es indispensable que este certificado siempre acompañe la mercancía a revisar o reparar. Asegurarse de que los espacios sean completados por el revendedor en el momento de la venta.

EN | GUARANTEE CERTIFICATE:

This product is covered by a warranty pursuant to the law and in particular:

- **for consumers**, i.e. those purchasing for purposes beyond their professional or business activity, the seller shall apply the Legislative Decree N° 24 dated 2 February 2002 - articles 1519-bis et seq. of the Italian Civil Code - (**two years** after delivery pursuant to the law provisions); - **for purchasers**, who usually purchase using their VAT code, law guarantees pursuant to articles 1490 et seq. of the Italian Civil Code (**one year** after delivery pursuant to law provisions) shall be applied. Obviously, this without prejudice to any contract guarantees directly issued by the manufacturer.

1) The guarantee is active from the date of original purchase and ends at the end of the time period shown above, even if the appliance has never been used. 2) The guarantee covers all the replacements of parts or repairs that may be necessary due to faulty materials or workmanship. Repairs and replacements of parts subject to normal wear and tear are not included. 3) The guarantee automatically ceases to be valid if the appliance is tampered with or damaged by user negligence or inexperience (item dropped, torn cable etc) or if the guarantee certificate is not provided when the appliance is sent in for repairs. 4) Replacements or repairs included in our guarantee are carried out free of charge as long as the goods are delivered ex works GIUBRA s.r.l and this guarantee certificate (completed by the retailer and with the retailer's seal) is provided.

WARNING: This certificate must always be provided when sending goods to be inspected or repaired. Check that the spaces are properly completed by the retailer when the item is purchased.

FR | CERTIFICAT DE GARANTIE :

Le produit est couvert d'une garantie conformément à la loi. En particulier :

- **pour les consommateurs**, c'est-à-dire ceux qui achètent le produit à des fins étrangères à leur activité professionnelle ou entrepreneuriale, le vendeur appliquera les dispositions prévues par le Décret Législatif n° 24 du 2 février 2002 - art. 1519-bis et suivants du Code Civil italien - (**deux ans** à compter de la date de livraison selon les conditions prévues par la loi) ; - **les autres acquéreurs**, habituellement détenteurs d'un n° de TVA, se verront appliquer les conditions de garantie prévues par les articles 1490 et suivants du Code Civil italien - (**un an** à compter de la date de livraison, sauf éventuelles garanties contractuelles accordées direc-

tement par le producteur). Sans préjudice d'éventuelles garanties contractuelles accordées directement par le producteur.

1) La durée de la garantie court à compter de la date d'achat de l'appareil et cesse après la période prescrite, même si l'appareil n'a pas été utilisé. 2) La garantie couvre tous les remplacements de pièces ou les réparations s'avérant nécessaires à cause de vice de matériau ou de fabrication. Elle ne couvre donc pas le remplacement et la réparation des parties sujettes à une usure normale. 3) La garantie devient automatiquement caduque si l'appareil est altéré ou abîmé à cause de la négligence ou de l'inexpérience de l'utilisateur (chute, cordon arraché, etc.) ou si le certificat de garantie n'accompagne pas l'appareil retourné pour être réparé. 4) Le remplacement ou les réparations, prévus par la garantie, sont effectués gratuitement à condition que la marchandise soit retournée franco usine GIUBRA s.r.l. et soit accompagnée de ce certificat de garantie dûment rempli et avec le cachet du revendeur.

ATTENTION : il est indispensable que ce certificat accompagne toujours la marchandise qui doit être révisée ou réparée. Vérifier que les espaces sont dûment remplis par le revendeur au moment de la vente.

PL | CERTYFIKAT GWARANCJI — OKRES WAŻNOŚCI:

Produkt objęty jest gwarancją zgodną z przepisami prawa, a w szczególności:

- **dla konsumentów**, czyli podmiotów które nabywają towary na własny użytek i niezależnie od ich zawodu lub działalności gospodarczej, odnosi się art. 1519-bis Dekretu ustawodawczego nr. 24, z dnia 2 lutego 2002, oraz kolejne Włoskiego kodeksu cywilnego – (**dwa lata** od daty zakupu wynikające z przepisów prawa); - **dla innych nabywców**, którzy nabywają towary na rzecz działalności gospodarczej, odnoszą się art. 1490, oraz kolejne Włoskiego kodeksu cywilnego (**rok** od daty zakupu wynikający z przepisów prawa); Zachowują swoja moc ewentualne gwarancje kontraktowe udzielone bezpośrednio przez producenta.

1) Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu urządzenia i wygasa po upływie przewidzianego okresu, nawet wówczas, gdy urządzenie nie było użytkowane. 2) Gwarancja obejmuje wymianę części lub naprawę, która może okazać się konieczna na skutek wad materiałowych lub konstrukcyjnych. W związku z tym wyklucza się wymianę lub naprawę części podlegających normalnemu zużyciu. 3) Gwarancja automatycznie traci ważność w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem lub w przypadku jego uszkodzenia spowodowanego niedbalstwem lub brakiem doświadczenia użytkownika (upadek, przerwanie przewodu itp.), lub w razie oddania urządzenia do naprawy bez certyfikatu gwarancji. 4) Wymiana lub naprawy objęte gwarancją są wykonywane bezpłatnie, o ile towar zostanie dostarczony do siedziby firmy GIUBRA s.r.l. wraz z certyfikatem gwarancji wypełnionym i opatrzonym pieczętką przez sprzedawcę.

UWAGA: Niezbędne jest dołączenie niniejszego certyfikatu do towaru przekazywanego do przeglądu lub naprawy. Podczas dokonywania zakupu należy zadbać o to, aby sprzedawca prawidłowo uzupełnił poniższe pole.

GIUBRA
PROFESSIONAL 
GARANZIA | GARANTÍA | GUARANTEE
GARANTIE | GWARANCJA

DIGITAL JET FIRE TITANIUM

CODICE - CÓDIGO - CODE - CODE - KOD

MATRICOLA - MATRÍCULA - IDENTIFICATION NUMBER - N° DE SÉRIE - NUMER SERYJNY

DATA DI ACQUISTO - FECHA DE COMPRA - DATE OF PURCHASE - DATE D'ACHAT - DATA ZAKUPU

Nome e indirizzo dell'acquirente
Nombre y dirección del comprador
Name and address of buyer
Nom et adresse de l'acheteur
Nazwa i adres nabywcy

Timbro del rivenditore
Timbre del revendedor
Retailer's seal
Cachet du revendeur
Pieczęćka sprzedawcy

version N. 02 - 14/04/2017

Imported by: GIUBRA s.r.l.
Made in China



GIUBRA s.r.l. - Via Canzo, 6/16
20068 Peschiera Borromeo (MI) - Italia
Phone: +39 02 59 901 474
Fax: +39 02 59 902 296
Direct Line: +39 02 55 185 380
Direct Contact: contact@giubra.com - orders@giubra.com
www.giubra.com

